



Contents

	List of Maps	vii
	Acknowledgements	viii
	Introduction	ix
<i>Chapter 1</i>	<i>The English Language Today</i>	i
	Pidgins and Creoles	12
PART I THE STRUCTURE OF ENGLISH		17
<i>Chapter 2</i>	<i>Grammar</i>	19
	Grammar and You	30
<i>Chapter 3</i>	<i>Vocabulary</i>	32
	How Large is Your Vocabulary?	44
<i>Chapter 4</i>	<i>Pronunciation</i>	50
	Received Pronunciation	62
<i>Chapter 5</i>	<i>Spelling</i>	66
	Spelling Reform	79
PART II THE USES OF ENGLISH		83
<i>Chapter 6</i>	<i>Language Variety</i>	85
	Trucker Talk	102
<i>Chapter 7</i>	<i>English at Play</i>	105
	Sound Symbolism	122
<i>Chapter 8</i>	<i>Personal English</i>	125
	Statistical Laws?	138

PART III THE HISTORY OF ENGLISH	143
Chapter 9 <i>Old English</i>	145
Casting the Runes	161
Chapter 10 <i>Middle English</i>	166
The Origins of Modern Standard English	185
Chapter 11 <i>Early Modern English</i>	189
Words Then and Now	211
Chapter 12 <i>English Around the World</i>	215
British and American English	246
Chapter 13 <i>English Today</i>	251
Plain English	266
Chapter 14 <i>English Tomorrow</i>	273
Appendix A Some Events in English Language History	277
Appendix B A Guide to the Guides	280
Appendix C Data Sources	283
Index	285

Index

- a*, pronunciation of, 87-8
 abbreviations, 36, 39, 204; scribal, 149
 Aboriginal borrowings, 240
 Academy, 205-6
 accents, 63, 86-9, 111-13, 242; *see also*
 pronunciation
 acrostics, 114
 adjectives, use of, 30-31
 advertising, 132, 253-4
 Africa, English in, 3
 air-traffic control, 262-3
 Alfred, King, 153, 168
 alliteration, 134-5
 American English, 222-31; dialects of,
 225-7; *v.* British English, 74, 230, 246-
 50, 274; State names, 227-8
 anagrams, 115
 Anglo-Saxon, *see* Old English
 Anglo-Saxon Chronicle, 168
 assimilation, 55-7
 assonance, 134-5
 aureate terms, 176
 Australian English, 111, 238-42
 Authorized Version of the Bible, 196,
 198-203, 217
 authorship research, 126-31
 aygo-paygo speech, 120

 back slang, 120
 Bacon *v.* Shakespeare, 128-9
 Bailey, Nathaniel, 203
 BBC English, 58-61, 63, 88
 Bede, the Venerable, 145-7
Beowulf, 153-5
between you and I, 27
 Bible translation, 176, 198-203
 bidialectism, 275
 bilingualism in English, 265, 275
 Black English, 234-8; Vernacular, 237-8
 'Blankety Blank', 113
 Bombaugh, C. C., 117
 Book of Common Prayer, 198
 Boorde, Andrew, 218
 borrowing, 37-8, 77, 157-60, 174-7, 192-
 5, 229-31; in Europe, 252-5
 Britain, early languages of, 152-3
 Burchfield, Robert, 60
 Burns, Robert, 218

 calypso, 109
 Canadian English, 231-4
 Caribbean English, 234-7
 Carroll, Lewis, 117, 124
 Cawdrey, Robert, 203-4
 Caxton, William, 75, 188-91
 CB codes, 103
 Celtic languages, 152-3, 216
 centre slang, 120
 Chaucer, Geoffrey, 179-83
 Chaucerisms, 194
 Cheke, John, 194
 China, English in, 6
 clichés, 41
 code games, 120
 comic alphabets, 112
 complaints about grammar, 27-9
 compound words, 39
 confusions (word), 77-8
 consonants, 53-7
 conversation, 22-3, 92
 conversion, 39, 195
 courtroom strategies, 100-101
 creoles, 15-16, 235-8
 crosswords, 113-14
 cummings, e. e., 131-2

 Danes, 157-60
 Das, Kamala, 261
 Dayananda, James, 271
 deafness, 133
decimate, use of, 42
 Defoe, Daniel, 205
 description *v.* prescription, 26-7, 206-7
 deviant English, 131-7
 dialects, 34-5, 89-92, 225-6, 234, 241,
 255; jokes about, 111-13; Middle Eng-
 lish, 185-8; Old English, 155-6
 diction, poetic, 136-7
 dictionary, 203-10, 230-31; choosing, 47-
 9
different from/to/than, 27-8
 Donne, John, 132
 doublets, 117
 Dryden, John, 205
 duels, linguistic, 109-10
 Dunbar, William, 109-10, 217

 Early Modern English, 189-214
 eggy-peggy speech, 120
 Eliot, T. S., 135

- elision, 55-7
 Elizabethan literature, 203, 204
 Ellegård, Albar, 127
 Elyot, Thomas, 192
English Now, 27, 61
 etymological fallacy, 42-3
 etymology, 37-8, 76, 227-8
 Evans, Timothy, 129-30
 Exeter Book, 109

 feminism, 256-7
 Flower, Kathy, 6
 flyting, 109-10
Follow Me, 6
 foreign-language use, 4-7
 forensic linguistics, 128-31
 Franglais, etc., 254-5
 French: English influence on, 252-4;
 influence on English, 75, 172-6, 192-3
 future of English, 10-11, 273-6

g dropping, 59
Gadsby, 116-17
 Gaelic, 216-22
 gematria, 118-19, 121
 gobbledegook, 266
 Golden Bull Awards, 268
 Gowers, Ernest, 41-2
 graffiti, 107
 grammar, 19-31; Middle English, 170-
 71, 177-8; Old English, 150-52; prefer-
 ences in, 30-31; regional, 221, 237-8,
 248-9, 258; sexism and, 256-7
 grammars, early, 25, 206-7
 Graves, Robert, 137
 Great Vowel Shift, 75-6, 183-4
 Greek borrowings, 192-3
 grid games, 118
Guardian, the, 93
 Guest, E., 273

h dropping, 59, 89
 Hart, John, 205
 Henryson, Robert, 217
 Herbert, George, 134
 history of English, 143-279
 Hogan, Paul, 242
hopefully, use of, 28
 Hopkins, Gerard Manley, 137
 humour, 105-13, 132
 Humphreys, Barry, 242

 identity, 10, 94-101, 255-61
 idioms, 33, 198-9
 Indian English, 4, 258-61
 inflections, 20-22, 151-2, 170, 177-8,
 201, 238, 254

 information explosion, 262
 inkhorn terms, 192-5
 intelligibility, 10-22, 262-76
 intrusive *r*, 58-9
 Irish English, 219-22; Northern, 221
 irregular words, 178
 -ize verbs, 41-2

 Jamaican English, 235-7
 John of Trevisa, 188
 Johnson, Samuel, 205-9
 jokes, 105-7
 Joyce, James, 136-7, 222
 Junius letters, 127-8

 Kentish, 155, 185
 King James Bible, 196, 198-203
 'knowing about' grammar, 23-9

 Lallans, 218
 Langland, William, 179
 Latin, 11, 20, 42, 74, 76, 149, 152-3, 156-
 7, 176-7, 192-5, 274
 law, language of, 98-101
 Leech, Geoffrey, 96
Lern Yerself Scouse, 111
Let Stalk Strine, 111
 letters, silent, 76
 letters *v.* sounds, 52, 58
 lines of poetry, 133-4
 linking *r*, 57
 lip rounding, 56
 lipograms, 116
 literature, 131-7
 Liverpool, 35, 111
 Lowth, Robert, 25, 206-7

man, etc., 256
 meaning, changes in, 40-41
 Mendenhall, T. G., 128
 Mercian, 155
 Middle English, 166-88; history of, 172-
 4; spelling, 75; *v.* Old English, 172
 Midland, East, 170, 185-6
 Midland, West, 185-6
 Milton, John, 135
 missionaries, 153, 156
 Mitford, Nancy, 213
 morphology, 21
 Morse, Samuel, 140
 mother-tongue use, 2
 Mulcaster, Richard, 195, 203
 Murray, Lindley, 25, 206

 names, 36-7, 158; *see also* place names
 negatives, double, 28-9, 170-71, 238
 New Zealand English, 239-42

- nice*, use of, 42
none, use of, 27
 Norman invasion, 172-3
 normative thinking, 204-7
 Northern, 185-7
 Northumbrian, 155
 Nue Spelling, 80

 O'Barr, William, 100-101
 Odenstedt, Bengt, 163
 Old English, 145-65; history of, 152-60;
 spelling, 74-5
only, use of, 27
 onomatopoeia, 122
 Orwell, George, 270

 palindromes, 116
 pangrams, 116
 Partridge, Eric, 112
 pauses and punctuation, 93
 personal English, 125-41
 Peterborough Chronicle, 167-72
 phonetic transcription, 52-4
 pidgins, 12-16, 235
 pig Latin, 120
 Pilgrim Fathers, 223-4
 Pitman, James, 80
 place names, 153, 157-60, 227-31
 Plain English, 266-72
 playing with English, 105-24
 poetry, 132-7, 180, 183
 Pope, Alexander, 135
 prefixation, 39
 prepositions at end of sentences, 28
 Priestley, Joseph, 207
 printing, 75, 188-91
 pronouns and sexism, 256-7
 pronunciation, 50-65; complaints about,
 57-61; controversies, 60; history of,
 150, 179, 183-4; regional standards of,
 216, 224, 234, 235, 240, 242, 243-4,
 246-7, 258
 punctuation, 93
 puns, 110
 purism, 25, 40, 58, 192, 195, 205-7
 Puritan settlers, 223-4

r, pronunciation of, 57-9, 87
 Rao, Raja, 261
 rapping, 108-9
 readability scores, 270-72
 rebus, 115-16
 Received Pronunciation, 52-3, 62-5, 86,
 242, 245
 regional varieties, *see* dialects
 religious language, 97, 132, 156-7
 Renaissance, 191-6

 rhyme, 134-5
 rhythm, 133-4, 237, 258
 riddles, 107-9
 Roanoke settlement, 222-3
 Rolle, Richard, 187
 Ross, A. S. C., 213
 Royal Society, 205
 rules of grammar, 24-9, 206-7
 runes, 153, 161-5
 Ruthwell Cross, 164-5

 Scandinavian names, 157-60
 Schonell, F., 71
 scientific vocabulary, 211-12
 Scots English, 216-19
 Scott, Walter, 218
 Scrabble, 118-19
 Seaspeak, 263-5
 second-language use, 2-4, 257-61
 sexism and language, 256-7
 Shakespeare, William, 26, 196-200;
 authorship of, 128-9
shall/will, use of, 24, 28
 Shavian, 80-81
 Shaw, George Bernard, 80-81, 86
 slang, 34-5, 94, 212
 social status, 61-5, 212-14, 242, 245, 252-
 61
 sound symbolism, 122-4
 South African English, 242-5
 South Asian English, 258-61
 Southern, 185-8
 speakers of English, 1-7
 spectrogram, 55
 speech rate, 50-57
 speech *v.* writing, 22-3, 52-4, 92-4, 141
 spelling, 66-81, 247-8; correct, 75; de-
 viant, 76, 135, 248; history of, 74-7;
 irregular, 66-70; Middle English, 171,
 178-9; Old English, 149-50, 155; read-
 ing *v.* 70; reform, 79-81; rules of, 70-
 74; teaching of, 69-72
 Spenser, Edmund, 192
 split infinitives, 27
 standard English, 15-16, 185-8, 190-91;
 regional, 214-50, 257-61; teaching of,
 260-61; world, 261-5, 273-6
 statistical laws, 138-41
 stressed syllables, 73, 247
 structure, 17-81
 style, 96-7, 125-41, 205
 suffixation, 39
 Survey of English Dialects, 90-91
 Svartvik, Jan, 130
 Swift, Jonathan, 115, 204-6
 switching, language, 254-5
 syllables per minute, 51

synonymy, 176-7
 syntax, 21
 Synge, J. M., 222
 syzygies, 117

technical terms, 37, 67, 211-12
 telestich, 114
 television advertising, 96
 terminology, grammatical, 24-9
 Tex-Mex, 254-5
 Thomas, Dylan, 136
 Thorndike, E. L. and Lorge, I., 138
thou V. you, 201
 't-ing in i', 120
 Tok Pisin, 14-16
 Tolkien, J. R. R., 164
 tongue twisters, 116
 trade names, 76
 trucker talk, 102-4

U *v.* non-U, 213-14
 Undley bracteate, 163
 univocalics, 117
 uses of English, 83-141

Van Buren, Paul, 132
 varieties, 85-104; *see also* dialects
 Viking invasions, 157
 vocabulary, 32-49, 211-14; complaints
 about, 40-42, 204; Early Modern Eng-
 lish, 192-9; estimating your own, 44-7;
 frequency of, 140-41; Middle English,
 171-2; Old English, 150; regional, 34,

219, 221, 234, 237-8, 240-41, 244, 249-
 50, 258-60; total size of, 32-7; types
 of, 37-42
 vowels, 52; short *v.* long, 73-4

Waller, Edmund, 204
 Webster, Noah, 230
 Wenglish, 254-5
 West Saxon, 155
who/whom, use of, 28
 Wilkins, Bishop John, 205
 Wilson, Thomas, 194
 Wood, Clement, 119
 word endings, *see* inflections
 word games, 113-21
 word order, 21-2, 150-52, 170-71, 177,
 200-201, 254
 word squares, 114-15
 words in English, 32-7; types and tokens,
 68-9
 words within words, 118
 World English, 215-50, 273-6
 Wright, Ernest, 116
 writing, *see* speech *v.* writing
 Wyclif, John, 176, 179-80
 Wynne, Arthur, 113

Yacky dar moy bewty!, 111
ye, 178
 Yeats, W. B., 222

Zettersten, Arne, 140
 Zipf, George, 138-9